



ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН,  
СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

# ТРУД

Орган Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ с 19 февраля 1921 года | № 224 (15438) | Четверг, 23 сентября 1971 года | Цена 2 коп.

## ПУСТЬ КРЕПНЕТ БРАТСКАЯ ДРУЖБА!



22 сентября в СФРЮ по приглашению Президента Социалистической Федеративной Республики Югославии, Председателя Союза коммунистов Югославии тов. Иосипа Броз Тито с неофициальным дружественным визитом прибыл Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза тов. Л. И. Брежнев.

На снимке: во время встречи на аэродроме «Белград».

Телефотоспециального фотокорреспондента ТАСС В. Мусалына.

## ОТЪЕЗД ТОВАРИЩА Л. И. БРЕЖНЕВА В СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ ЮГОСЛАВИЮ

Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза тов. Л. И. Брежнев отбыл 22 сентября из Москвы в Белград с неофициальным дружественным визитом по приглашению Президента Социалистической Федеративной Республики Югославии, Председателя Союза коммуни-

стов Югославии тов. Иосипа Броз Тито.

Вместе с тов. Л. И. Брежневым в Югославию отбыли секретарь ЦК КПСС тов. К. Ф. Катусhev, член ЦК КПСС, заведующий отделом ЦК КПСС тов. К. В. Русаков, член ЦК КПСС, заместитель министра иностранных дел СССР тов. Н. Н. Родионов.

На Вуковском аэродроме

товарища Л. И. Брежнева провожали товарищи Г. И. Воронов, В. В. Гришин, Ф. Д. Кулаков, К. Т. Мазуров, Н. В. Подгорный, Д. С. Полянский, М. А. Суслев, А. Н. Шеленин, П. Н. Демичев, Б. Н. Пономарев, М. С. Соломенцев, члены ЦК КПСС Б. П. Бугаев, В. В. Кузнецов, Г. С. Павлов, Г. Э. Цуканов, Н. А. Шелюков, как дилат в члены ЦК КПСС С. К.

Цингун, члены Центральной ревизионной комиссии КПСС К. М. Боголюбов, О. В. Рахманин, ответственные секретари ЦК КПСС и МИД СССР.

Среди провожающих находились временный поверенный в делах СФРЮ в СССР Т. Липковски, дипломатические сотрудники югославского посольства.

(ТАСС).

## ПРИБЫТИЕ ТОВАРИЩА Л. И. БРЕЖНЕВА В ЮГОСЛАВИЮ

БЕЛГРАД, 22 сентября. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня в СФРЮ по приглашению Президента Социалистической Федеративной Республики Югославии, Председателя Союза коммунистов Югославии тов. Иосипа Броз Тито с неофициальным дружественным визитом прибыл Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза тов. Л. И. Брежнев.

Вместе с ним в Белград прибыли секретарь ЦК КПСС тов. К. Ф. Катусhev, член ЦК КПСС, заведующий отделом ЦК КПСС тов. К. В. Русаков, член ЦК КПСС, заместитель министра иностранных дел СССР тов. Н. Н. Родионов.

Аэродром «Белград» украшен государственными флагами СССР и СФРЮ, флагами Союза коммунистов Югославии. На алом полотнище слова приветствия: «Добро пожаловать, товарищ Л. И. Брежнев!».

На аэродроме тов. Л. И. Брежнев встречали Прези-

дент СФРЮ, Председатель СКЮ тов. Иосип Броз Тито, члены Исполнительного бюро Президиума СКЮ Э. Кардель, М. Тодорович, К. Цвренковски, М. Диздаревич, К. Глигоров, председатель Союза коммунистов СФРЮ В. И. Степанков, сотрудники советского посольства.

Югославский пионер преподнес Л. И. Брежневу цветы. Оркестр исполнил государственные гимны СССР и СФРЮ.

Л. И. Брежнев тепло здоровается с встречающими. Затем товарища Л. И. Брежнев и Иосип Броз Тито подходят к микрофону.

стическая страна активно поддерживает усилия по сохранению мира и равноправного международного сотрудничества.

Уважаемый товарищ Брежнев! Хотя Ваше пребывание у нас будет кратким, я уверен, что Вы во время встреч с нашими людьми будете иметь возможность почувствовать искреннюю дружбу, которую народы

Югославии питают к народам Советского Союза, и стремление развивать хорошие отношения между народами и правительствами наших двух стран.

Позвольте мне в заключение еще раз сказать Вам «Добро пожаловать!».

С ответным словом выступил Генеральный секретарь ЦК КПСС тов. Л. И. Брежнев.

### ВЫСТУПЛЕНИЕ ТОВАРИЩА Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемый товарищ Тито! Товарищи и друзья!

Позвольте от души поблагодарить вас за теплую встречу. От имени Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, правительства СССР и всего советского народа передаю вам и в вашем лице Союзу коммунистов и всем гражданам братской Югославии горячий привет и самые добрые пожелания.

Каждое посещение гостеприимной югославской земли — это для нас всегда приятное и значительное событие. Нам предстоит беседы с друзьями, встречи с коммунистами, трудящимися дружественной социалистической страны.

Мы прибыли сюда по приглашению товарища Иосипа Броз Тито, чтобы обсудить ряд важных вопросов. Эти вопросы разные. Одни из них касаются состояния и дальнейшего развития советско-югославских отношений, включая и развитие партийных связей. Другие — затрагивают положение дел на мировой арене, актуальные события международной жизни, наши задачи в борьбе против агрессивных сил империализма и реакции, за мир и безопасность народов.

Мы уже не первый раз встречаемся с товарищем Тито и другими руководителями Югославии, и опыт этих встреч показывает: наши непосредственные контакты необходимы и полезны. Мы уверены, что

Югославии питают к народам Советского Союза, и стремление развивать хорошие отношения между народами и правительствами наших двух стран.

Позвольте мне в заключение еще раз сказать Вам «Добро пожаловать!».

С ответным словом выступил Генеральный секретарь ЦК КПСС тов. Л. И. Брежнев.

### ВЫСТУПЛЕНИЕ ТОВАРИЩА Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемый товарищ Тито! Товарищи и друзья!

Позвольте от души поблагодарить вас за теплую встречу. От имени Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, правительства СССР и всего советского народа передаю вам и в вашем лице Союзу коммунистов и всем гражданам братской Югославии горячий привет и самые добрые пожелания.

Каждое посещение гостеприимной югославской земли — это для нас всегда приятное и значительное событие. Нам предстоит беседы с друзьями, встречи с коммунистами, трудящимися дружественной социалистической страны.

Мы прибыли сюда по приглашению товарища Иосипа Броз Тито, чтобы обсудить ряд важных вопросов. Эти вопросы разные. Одни из них касаются состояния и дальнейшего развития советско-югославских отношений, включая и развитие партийных связей. Другие — затрагивают положение дел на мировой арене, актуальные события международной жизни, наши задачи в борьбе против агрессивных сил империализма и реакции, за мир и безопасность народов.

Мы уже не первый раз встречаемся с товарищем Тито и другими руководителями Югославии, и опыт этих встреч показывает: наши непосредственные контакты необходимы и полезны. Мы уверены, что

Югославии питают к народам Советского Союза, и стремление развивать хорошие отношения между народами и правительствами наших двух стран.

Позвольте мне в заключение еще раз сказать Вам «Добро пожаловать!».

## В ТЕПЛОЙ, ДРУЖЕСТВЕННОЙ ОБСТАНОВКЕ

БЕЛГРАД, 22 сентября. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня Президент СФРЮ, Председатель СКЮ тов. И. Броз Тито дал ужины в честь Генерального секретаря ЦК КПСС тов. Л. И. Брежнева.

На ужине присутствовали члены Исполнительного бюро Президиума СКЮ, члены Президиума СФРЮ, члены Союзного исполнительного веча и другие югославские товарищи.

На ужине были официальные советские лица, принимающие участие в советско-югославских переговорах.

Во время ужина И. Броз Тито и Л. И. Брежнев обменялись речами.

## РЕЧЬ ТОВАРИЩА ИОСИПА БРОЗ ТИТО

Уважаемый товарищ Брежнев!

Дорогие гости! Товарищи!

С особым удовлетворением я пользуюсь возможностью, чтобы от имени народов Югославии, Союза коммунистов, от имени моих соратников и от себя лично сердечно приветствовать товарища Леонида Ильича Брежнева, Генерального секретаря ЦК КПСС, и его соратников и пожелать им всего самого наилучшего в нашей стране. Будьте уверены, дорогие гости, что за время пребывания среди нас вы везде встретите теплоту, сердечность и выражение чувств дружбы, которые народы Югославии питают к Советскому Союзу.

Ваш визит в Югославию

проходит как раз в то время, когда наши народы празднуют 30-летие своей революции и борьбы против фашистских захватчиков и своих предателей. Отмечая этот юбилей, мы с глубоким уважением вспоминаем о великих жертвах героических народов СССР и Югославии во время второй мировой войны. Эта совместная борьба против мрачных сил фашизма, в которой народы СССР несли самое тяжелое бремя, глубоко запала в сердце каждого нашего человека и в память народов Югославии. В этом мы и сегодня видим прочный залог дружбы и сотрудничества наших народов.

Со времени той героической борьбы прошло много лет. В эти годы были значительные подъемы и успехи в отношениях между двумя нашими странами, но были и трудности. В настоящее время мы с удовлетворением можем констатировать, что достигнуты крупные результаты почти во всех областях нашего сотрудничества. Однако я считаю, что достигнутый уровень еще не отвечает подлинным интересам, потребностям и желаниям обеих сторон, ибо существуют широкие возможности для еще более интенсивного укрепления связей экономики наших двух стран, для развития научно-технического сотрудничества, обмена научными и культурными достижениями, развития лучшего взаимного информирования о жизни, успехах и стремлениях наших народов и т. д. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы повторить, что народы и правительства Югославии искренне желают дружественных, всесторонних и прочных стабильных отношений с Советским Союзом. Мы уверены, что для этого существуют все условия.

Было подтверждено, причем не один раз, что наши добрые отношения приносят пользу не только нашим двум странам, но и всему международному сообществу. И бывало наоборот, когда в наших отношениях появлялись недоразумения и трудности.

Мы еще раньше достигли соглашения об основе, на которой могут успешно развиваться отношения между нашими двумя странами. Она включает прежде всего взаимное уважение независимости, суверенитета, территориальной неприкосновенности и неменьшей ответственности во внутренних делах. Это как раз те принципы, которые приняло международное сообщество и которые содержатся в Уставе Объединенных Наций. Эти принципы глубоко пропитывают существо Югославии как независимой и неприкосновенной социалистической страны.

Я думаю, что я разделяю и Ваше мнение, товарищ Брежнев, когда говорю, что наши отношения и сотрудничество могут еще больше расширяться и обогащаться на этих основах. Этому, разумеется, в значительной мере содействуют контакты и обмен мнениями между Союзом коммунистов Югославии и Коммунистической партией Советского Союза, между представителями наших правительств, общественно-политическими организациями и т. д. Я уверен, что при содействии усилий, направленных на то, чтобы таким образом построить и далее развивать отношения между двумя нашими странами, эта наша выходящая встреча и переговоры явятся новым важным шагом вперед.

Дорогие товарищи! В настоящее время в мире

существует много опасных очагов, которые, к сожалению, не затухают, и, что еще хуже, появляются новые. Мы свидетели также крупных изменений и сложных брожений в международных политических и экономических отношениях, которые еще рельефнее подчеркивают несостоятельность монополистических позиций, устаревших форм экономических и политических отношений, недооценки столкновений между развитыми и неразвитыми частями мира и таит в себе опасность серьезного ухудшения положения рабочего класса большого числа стран. Одним словом, перед миром много неизвестного.

В каком направлении будут

далее развиваться международные отношения, зависит прежде всего от деятельности всех миролюбивых и прогрессивных сил в мире. Значительная роль в этом отношении принадлежит социалистическим странам, которые своей практикой подают пример в борьбе за демократические и равноправные отношения, за мир и последовательное применение принципов активного и мирного сосуществования. А это значит — за такие международные отношения, в которых будет исключено применение силы, давление и вмешательство во внутренние дела и будет обеспечена возможность свободного развития народов и стран и их равноправное участие в деятельности широкого международного сообщества. Это — также сущность политики и деятельности неприкосновенных стран в международном плане и прочная основа внешнеполитической деятельности нашей страны.

Политика неприкосновенности отбрасывает жизненный интересам наших народов, сохранению их независимости и суверенитета, и поэтому она является конституционным принципом Социалистической Федеративной Республики Югославии.

В нынешних сложных международных условиях переговоров и мирное решение спорных вопросов должны были стать общей практикой в международном сообществе. Без этого не может быть ни прочного мира, ни успешного сотрудничества. Вселяет надежду то, что в этом направлении существуют положительные тенденции и что уже достигнуты известные результаты, чему в значительной мере способствует Советский Союз. Между тем постоянно следует иметь в виду и тот факт — это подтверждает и весь последующий опыт, что международное сотрудничество во не может развиваться ни при какой монополии, ни при отрицании законных интересов и прав отдельных стран и народов. В делах мирового сообщества должны участвовать все страны, не взирая на их силу и величину, так как это их неотъемлемое право и условие для сохранения мира во всем мире. Разумеется, при этом играют большую роль и несут ответственность великие державы.

Нынешние процессы укрепления взаимопонимания и доверия в Европе, нам кажется, открывают пути к укреплению мира и безопасности на широких основах. Это подтверждают и договоры, заключенные между СССР и ФРГ и Польской Народной Республикой и Федеративной Республикой Германия, а особенно подписанное недавно соглашение по Берлину. В этом смысле мы высоко ценим вклад Советского Союза. Разумеется, прочный мир и безопасность в Европе подразумевают такую систему отношений, которая всем европейским странам обеспечивала бы полную независимость и целостность границ, защиту от агрессии, от использования силы, давления или угрозы силой.

В связи с этим хочу подчеркнуть, что мир и стабильность на Балканах и на Средиземноморье имеют существенное значение для продолжения процесса смирнения напряженности в Европе. Когда я говорю об этом, я прежде всего имею в виду чувствительность и сложность отношений в этой части континента из-за наследия прошлого.

Поэтому особое значение приобретает то, чтобы балканские страны проявили по-

нимание и уважение к стремлению балканских народов преодолеть существующие трудности и обеспечить взаимное сотрудничество.

Мы надеемся, что общеевропейское совещание по вопросам безопасности и сотрудничества, в работе которого должны равноправно участвовать все европейские страны, поможет более быстрому и эффективному устранению трудностей, оставшихся после второй мировой войны, а также развитию сотрудничества и укреплению мира в Европе.

Югославия, как вам известно, в пределах своих возможностей, вносила и будет вносить свой вклад и оказывать полную поддержку дальнейшему смирнению напряженности и укреплению безопасности в Европе.

Разумеется, что улучшение положения в Европе тесно связано и с развитием событий в остальных частях мира. Поэтому я уверен, что мы в равной мере разделяем озабоченность из-за продолжающегося кризиса на Ближнем Востоке и продолжения военной интервенции в Южном Вьетнаме и в Индокитае вообще. Мы использовали каждую возможность для оказания поддержки и помощи справедливой борьбе этих народов против агрессии и за свободу и независимость и их законные права, за то, чтобы они сами решали свою судьбу. Хочу также подчеркнуть успешное сотрудничество наших стран в этом плане.

В борьбе за мир и безопасность во всем мире большое значение имело бы осуществление практических шагов для достижения всеобщего и полного разоружения, за что и Вы, товарищ Брежнев, выступаете.

Дорогие товарищи!

Ваше нынешнее пребывание в Югославии — непродолжительное, но надеюсь, что вы сможете, хотя и частично, познакомиться с результатами, достигнутыми в нашем социалистическом строительстве. Все усилия, которые мы прилагаем для развития социалистической Югославии, направлены на дальнейшее революционное преобразование нашего общества. Объективная основа этих преобразований — достижения нашего рабочего класса и всех трудящихся в сфере общественно-политических и экономических отношений. А их сущность — в дальнейшем развитии нашей социалистической системы на основе укрепления самостоятельности, глубины, направленности демократии, утверждения равноправия народов и народностей и их суверенных прав путем усиления роли социалистических республик и краев. В этом и смысл недавних конституционных изменений в нашей стране. Эти изменения в еще большей степени освободят творческую инициативу трудящихся, усилят наше общество, основанное на самоуправлении, и свяжут его с Югославией как многонационального сообщества.

Основной движущей и направляющей силой всех этих изменений был и остается Союз коммунистов Югославии.

Уважаемый товарищ Брежнев!

С особым удовлетворением я неоднократно имел возможность испытать гостеприимство вашей большой и красивой страны и познакомиться с крупными достижениями и социалистической деятельностью советских людей.

Мы с большим интересом следим за вашими достижениями в разных областях и искренне радуемся каждому вашему успеху. Я сохранил прочные и приятные воспоминания о своих визитах в Советский Союз и уверен, что они были полезны для укрепления дружбы и дружбы между нашими странами.

Позволю еще раз чашу за Ваше здоровье, товарищ Брежнев, за здоровье Ваших соратников, за процветание и счастье советских народов, за дружественные отношения и дальнейшее успешное сотрудничество между Советским Союзом и Югославией, за социализм и мир во всем мире.

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

## РЕЧЬ ТОВАРИЩА Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемый товарищ Тито! Дорогие товарищи! Друзья!

Прежде всего разрешите мне выразить сердечную благодарность товарищу Тито за дружеские приветствия, за хорошие слова о нашей стране, о советских людях. В этих словах нашли свое отражение чувства дружбы и братства, которые связывают народы наших стран. Наш долг, долг партийных и государственных руководителей, состоит в том, чтобы превратить эти чувства в конкретные дела, в реальную

политику братского сотрудничества Советского Союза и Югославии.

В этом, на наш взгляд, и состоит смысл начавшихся сегодня переговоров. Мы приехали к вам, чтобы сообща наметить пути дальнейшего развития отношений между нашими партиями и государствами и обсудить некоторые международные вопросы, которые привлекают сейчас внимание обеих сторон.

Задачи, которые стоят перед нами, не просты. Это хорошо понимают и советские, и юго-

славские участники переговоров. Мы не были бы реалистами, если бы не видели, что последние несколько лет, когда советско-югославские отношения были серьезно омрачены, продолжалось кое-что в чем сказывалось и ныне. Но мы не были бы коммунистами, не были бы интернационалистами, если бы не сумели познать и увидеть широкие горизонты нашего времени, осознавать общность наших коренных интересов, нашу ответствен-

[Окончание на 2-й стр.]











